

VILÁGOS SÁG

II. ÉVFOLYAM

Felelős főszerkesztő: BALOGH EDGÁR

188 S Z Á M

A szabadságból és egyenjoguságból nem engedünk!

— ezt üzente az augusztus 23-iki évforduló kolozsvári ünnepe a népeltipró reakciónak

Hatalmas gyűlés a Szabadság-téren — Diszfelvonulás — Népiünnepély a sétátéren — Az ODA képviselői nagyhatású beszédekben emelték ki a történelmi fordulat döntő tényezőjének, a Vörös Hadseregnek a szerepét.

A demokratikus román hadsereg képviselője és a román egyházak fejei a szónokok között

KOLOZSVÁR, augusztus 24. Kolozsvár lakossága történelmi jelentőségéhez méltó módon ünnepelte meg augusztus 23-ikát, a romániai népek szabadságnapját. A felvonulás a Szabadság-téri nagygyűlésre visszatérő tömegek bonthatatlan erejét s harcos akaratát is a történelmi évfordulón. Az elhangzott megnyilatkozások közül a haladó demokrácia mellett szólók szintén az építő munka erejét, a teremtő népakaratot domborították ki, az 1944 augusztus 23-ikának szellemében fogant és a fasiszták teljes leverésére, az ország demokratizálódásának végrehajtására s az együttélő népek testvéri békéjének a megalapozására irányuló népakaratot. Azt a tényezőt, amely nemcsak az országra, hanem egész Délkelet-Európára kihat az újjáépítés útján.

Románia a szabadságszerető népek sorába lépett

A nagygyűlés színhelyére közel 20.000 főnyi tömeg vonult fel, élén zenekaros hegyivadás alakulattal, vörös és háromszínű lobogóerdő alatt, demokratikus jel-szavú táblákkal.

A nagygyűlést Pogaceanu Vasile főispán beszéde nyitotta meg. A megyefőnök beszédében megállapította, hogy Románia augusztus 23-án a békét és szabadságot szerető népek sorába lépett s fegyveresen is hozzájárult a fasiszták legyőzéséhez. Beszédét Mihály király, Sztalin generalisszimusz, a Vörös Hadsereg, a Groza-kormány, a demokratikus román hadsereg életteljesével zárta.

Ezután Colan görögkeleti püspök lépett a mikrofon elé.

— Készek vagyunk — mondotta a püspök — elfelejteni Észak- és Dél Erdélyben s mindenütt másutt is az ezeréves rabságot s ezt a másodikat, de annál keserve-sebbet is. Mindnyájunknak felejtenünk kell s a béke szivárványát kell vonnunk országunk fölé.

— Nyilvának ki az öklök és nyilvának ki a szívek — mondotta Colan görögkeleti püspök — s románok és idegenek (?) éljenek együtt békében ebben az országban, mely mindenekelőtt a miénk.

Hossu Gyula görögkatolikus püspök a szeretet hatalmáról szólott s hangoztatta, hogy minden szellemi és lelki erőnk az újjáépítésre kell összpontosítanunk. Beszéde végén Sztalin generalisszimuszot éltette.

Utána általános figyelem közepette Jordáky Lajos dr. egyetemi tanár mondotta el az Országos Demokrata Arcvonal nevében nagy beszédét, amely a haladó szellemű dolgozó társadalom valamennyi életkérését fejelelte.

JORDÁKY LAJOS:

A szabadságot nem engedjük elrabolni!

— Munkások! Földeszek! Értelmiségiek! Katonák! Elvtársak! Elvtársnők!

— Az Országos Demokrata Arcvonal és a Munkásegységfront nevében üdvözöllek.

— Miért ünnep a munkásosztály és a haladó demokrácia minden rétegének augusztus 23-ika? A szabadságért! Azért, amiért ünnepeljük a nagy francia forradalom évfordulóját, július 14-ikét; amiért megemlékezünk Horia, Cloșca, Crisánról és Budai Nagy Antalról; amiért megemlékezünk Tudor Vladimirescuról és Dózsa Györgyről; amiért ünnepeljük november 7-ikét, a Szovjetunió népeinek forradalmát; amiért ünnepeljük február 23-ikát, a Vörös Hadsereg meglepetését! (Hosszszantartó lelkes éljenzés, taps.)

— Elvtársak! Polgárok!

— Augusztus 23-ika a román népek,

Kurkó Gyárfás rádióbeszéde

Kurkó Gyárfás, a Magyar Népi Szövetség országos elnöke augusztus 23-án a bukaresti rádióban délután 5 órakor a „Magyar óra” keretében beszédet intézett a romániai magyarsághoz.

— 1944 augusztus 23-án — mondotta Kurkó Gyárfás — Románia egyesült demokratikus erői, élükön a munkássággal, nagymértékben hozzájárultak a Vörös Hadsereg ökölcsapásai alatt megsemmisülő-félben lévő hitlerista-fasiszta hadseregek és csatlósaiak teljes vereségéhez.

— A történelmi fordulat azonban nemcsak ebből a szempontból felbecsülhetetlen értékű. Az Antonescu-diktatura igája alatt szenvedő román nép felszabadítása mellett az ország teljes lerombolásának a megakadályozása is sikerrel járt s ez nagymértékben megkönnyítette azt a gazdasági harcot, amely előfeltétele annak, hogy Románia új politikai útján minél sikeresebben tehessen eleget ama feladatának, amely az 1944 augusztus 23-iki események következtében földrajzi, politikai és gazdasági síkon egyaránt ráhárul.

— Ha a háborúból való kilépés nem sikerül és a hadsereg megkísérelte volna az ellenállást, az ország felmérhetetlen pusztításnak lett volna kitéve. Nem a Vörös Hadsereg mindent elszóró erejétől, hanem a menekülő fasiszta hadseregek dühétől, amelyek ugyanazt a gyalázatos rombolást végezték volna el, mint Észak-Erdélyben, Magyarországon és másutt, ahol egyetlen négyzetméternyi területet sem hagytak ép-ségben.

— Az 1914-es világháború után a román nép áruló urai a magyar nép áruló uraival egyetértve a magyar hadsereget a munkásság harcának leverésére használták fel. Erthető tehát, hogy a magyar demokrácia annál is többre értékeli az augusztus 23-iki eseményeket és az azt követő szabadságharcot, mert az nemcsak a román népi demokráciát segítette elő harcában, hanem a Vörös Hadsereg és szövetségesei oldalán a magyar és német fasiszta hadsereg leverésével nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy végre a sokat szenvedett magyar paraszt és munkás is saját hazájának vallhatja országát.

— Azóta egy év telt el történelmi fontosságú eseményekkel. Ha visszatekintünk az eltelt időre, megállapíthatjuk, hogy a fegyvert, amelyet a fasiszták és a reakció ellen fordítottunk, újabb markolóssal kell erősebbre fogjunk és határozottabb magatartással kell lesújtatnunk a nép ellenségeire, akik a megbékélés helyett újabb kalandot keresnek, hogy hitvány életüket a dolgozó nép kiszípolozásával tovább folytathassák. Immár egy esztendő tanuja annak, hogy a reakció hű maradt sötét multjához. Csak a jelszót változtatta meg; a szidóság helyett a magyarság kiirtását tervezi és átkos cselekedetei fedeztetés bűnbakul állítják oda az itt élő magyarságot. Ugyanakkor a romániai reakciók munkáját, nemzetiségre való tekintet nélkül, az ország újjáépítésének kitartó szabotálása jellemzi, szemben a demokratikus nép emberfeletti erőfeszítésével.

— De a széles népi demokrácia sem aludt és élén a harcok Kommunista Párttal feltartóztatatlan lendülettel valósította meg célkitűzéseit. Ezáltal megalapozta mind politikailag, mind gazdaságilag egy újabb esztendő jobb, boldogabb kialakítását. Ebben a küzdelemben az ország kétmilliónyi magyarságának nem kellett helyet keresnie, számára csak egy út volt és van: a román demokráciával való együttműködés s a Groza-kormány támogatása, amelynek célja a szomszédos népekkel való megbékélés és köztiük elsősorban a Szovjetunióval való jóviszony, amelynek előfeltétele Sztalin generalisszimusz történelmi jelentőségű táviratának féltreérthetetlen alkalmazása a nemzetiségek egyenlő jogainak biztosítására.

— Szemben azzal az elnyomó politikával, amely 25 éven keresztül nemcsak a magyarságot fosztotta meg jogaitól, hanem a román népet éppen úgy elnyomta, kizsákmányolta s nem egyszer katonai sortűzzel lövette sorait, most ez évforduló alkalmával erősítsük meg harci szövetségünket és haladjunk tovább azon az úton, amelyet a Vörös Hadseregnek a fasiszták felett aratott győzeme jelent számunkra: a teljes jogegyenlőség útján és a társadalmi kiegyenlítődés útján a meghamisíthatatlan demokratikus életforma felett.

a románsággal együttélő népeknek, a világon minden demokratikus népnek ünnepe. Ez a nap a hitlerizmus, a német barbárság felett aratott győzelem egyik állomása.

— Augusztus 23-ikának két tényezője van: a nép és a király! (Éljenzés.) Ennek a két tényezőnek egymásratalálása jelentette azt az erőt, lendületet, amely darabokra törte a hitlerista rabigát, amelyet az áruló Antonescu és bandái a románság és az együttélő népek nyakára

Felszabadítónk: a Vörös Hadsereg

— A történelmi hamisítás azonban augusztus 23-ikán nem beszél a Vörös Hadseregéről. A Vörös Hadseregnek a német arcvonal szétzúzására indított támadásáról, Sztalin generalisszimusz zeniális hadvezetéséről. Ez, ez volt a jel a romániai Kommunista Párt, a szocialisták és demokraták fellépésére. Románia felszabadítása éppúgy, mint Délkelet-Európa többi államának felszabadítása, a romániai népek szabadsága. Sztalin gene-

retettek. A nép, amely a Kommunista Párt kezdeményezésére kialakult Munkásegységfront vezetésével rákényszerítette meg Maniut és Bratianut is a németek ellen való fellépésre, és a király öfelsége, aki látva a nép akaratát és nyilvánvalóan a román nép igazi érdekeit, a nép felbátorításával elcsapta az Antonescu-kormányt és a demokratikus szellemű román hadseregnek kiadta a jelszót a hitlerizmus elleni küzdelemre. (Viharos taps, éljenzés.)

ralisszimusz, a Vörös Hadsereg érdeme. (Viharos éljenzés.)

— Augusztus 23-ika után azonban a reakció nem tűnt el: új formában felülkezdett. Minden fasiszta és félfasiszta Maniu és Bratianu köré tömörült. („Ugy van Ugy van!” Felhívások a népeknek.) Maniu és Bratianu „történelmi” feladatuknak megfelelően vállalták a reakció megőrzését, s „történelmi” pártkormány kialakítására törekedtek. Háborus bűnös-

sókból alakították kormányt! (Ütemes kiáltások: „Le a fasisztákkal! Halál a háborus bűnösökre! Le Maniuvall!”) Később gárdista alakulatokat létesítettek és amikor a Vörös Hadsereg Észak-Erdélyt is felszabadította, Maniu-gárdisták kezdtek rabolni és gyilkolni ezen a területen. Később Aldea és Radescu a népre lövett Bukarest utcáin annak a Maniunak a bujtogatására, aki Grivicán és Lupényben már lövett a munkásosztály közé. (Felhívások kiáltások.)

— Márciusban azonban a Kommunista Párt és a Szocialdemokrata Párt, a Munkásegységfront vezetésével ellentámadásba ment át a demokrácia. Március 6-ikán a király öfelsége másodszor tett olyan történelmi lépést, amely bátorságról és bölcsességről tanuskodott, amikor a nép által követelt Groza Péter demokratikus kormányt nevezte ki az ország élére. (Hosszszantartó lelkes éljenzés, ütemes kiáltások: „Petre Groza! Petre Groza!”)

— Ekkor a reakció taktikát változtattott: a közigazgatásba szivárgott be. Állandóan szabotálta a nép kormányának demokratikus intézkedéseit s a nép ellen hajtott végre a nép érdekében hozott törvényeket.

Cybilizációt, leszámolást ígérnek Maniu reakciói

— Az utóbbi időben megmutatták igazi arcukat a Maniu-féle reakciók. Gyilkolást, rombolást, leszámolást ígérnek. A kommunisták és a szocialisták kiirtásáról beszélnek és egymás ellen uszítják az együttélő népeket!

— Elvtársak! „Görögül” akarnak beszélni velünk, spanyolizmába akarnak szorítani. Vegyék tudomásul ezek a reakciók, hogy a munkásosztály nem tűri tovább garázdálkodásaikat! Nem tűri augusztus 5-e megisméltetését: munkásvereink ellen indított támadásokra, barátaink, elvtársaink meggyilkolására a reakció eltiprásával kell válaszolnunk! Vagy mi, vagy ők! Vagy a demokrácia, vagy a reakció! (Viharos kiáltás: „Le a reakcióval! Le a fasisztákkal!”)

— Mi el vagyunk tökéltve arra, hogy a harcot végigharcoljuk, hogy győzzünk, hogy megsemmisítsük a reakciót! Nem akarunk mégegyszer börtönökbe és internáló táborokba kerülni! Azt a szabadságot, amelyet annyi mártír, a demokratikus hadsereg annyi katonájának vére, a Vörös Hadsereg annyi katonájának áldozata pecsételt meg, amiért mi is életünket áldoztuk és hajlandók vagyunk tovább áldozni, nem engedjük elrabolni! (Viharos helyeslés. A tömeg hosszasan éljenz a demokratikus pártokat.)

— Hiába Maniu és Bratianu minden mesterkedése: hiába korrumpáltak akciójuk, hiába gazdasági szabotázst: mi acélfalat építettünk Groza Péter és Kormány köré! (Hosszszantartó lelkes éljenzés. A tömeg viharosan ünnepli Groza Pétert és demokratikus kormányát.)

— Mi nagyon jól tudjuk, mit akarnak: ki akarják rántani a földet a paraszt lába elől, meg akarják bukítani a szakszervezeteket, el akarják nyomni a munkásosztályt, a román és magyar dolgozókat egyaránt s elnyomni a nemzetiségeket.

A munkásosztály egységfrontja nem bontható meg!

— De csúdlónak számításainkban! Az az acélfal, amely Groza Péter és Kormány körül áll, a munkásosztály egységfrontja, nem bontható meg! (Viharos taps, éljenzés.) Az egységfrontunk a mi sorsainkban is vannak ellenfelei. El kell küzdenünk, ki kell ütnünk őket! Ne bújunk egység-

bontókat magunk között! De fogadjunk be minden becsületesszándékú, őszintén demokratikus dolgozót, értelmiségit.

— A közigazgatásban bajok vannak. Meg kell tisztítani! Nincs szükségünk fasiszta-bérenc és Maniu-gárdista tisztviselőkre.

— A demokratikus román hadsereg a mi hadseregünk, a nép hadserege. (Hosszantartó lelkes taps, kiáltások: „Éljen a nép hadserege!”)

— Elvtársak! Polgárok! Az ország jövője csak egy módon biztosítható, ha a dolgozó rétegek felelős népkormányokkal együtt maguk vezetik ügyeiket. Ha a március 6-i történelmi táviratváltás értelmében, szellemében fogunk dolgozni, mint ahogyan abban a szellemben is dolgozunk.

— Itt, ezen a földön nincsenek „idegenek!” Románok, magyarok, zsidók egyaránt itthon vannak ezen a földön! (Viharos helyeslés. Taps.)

— Elvtársak! Polgártársak! Aki valóban a haladó demokráciát akarja, azzal együttmegyünk: aki ennek ellensége, azt megsemmisítjük!

— Eljen a nép királya és a Groza-kormány! Eljen a demokratikus román hadsereg! Eljen a román és magyar nép szövetsége! Eljen a munkásosztály szétszakíthatatlan egységfrontja! Eljen a Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt! Eljen az Országos Demokrata Arcvonal! Eljenek az Egyesült Nemzetek vezetői! Eljen a felszabadító Vörös Hadsereg! Eljen a Népek Atyja és szabadságunk őrzője, Sztalin generalisszimusz!

— Sa trairasca Armata Romana democrata in frunte cu Regele popularului! Jordáky Lajos beszédét percekig tartó zúgó tapsvihár és éljenzés követte.

Mialatt Maniu és Bratiannu kiszolgálták Antonescu parancsuralmát...

Ezután Margineanu szólott az Országos Demokrata Arcvonal nevében s beszédében részletesen ismertette a történelmi eseményt előkészítő mozgalmak igazi történetét. Megemlékezett a Kommunista Párt platformjáról, amely az összes demokratikus erők összefogására hívta fel a pártokat, csoportokat és politikai személyeket már 1941 szeptember 6-án. A legtöbb erőfeszítés a Nemzeti Parasztpárt és a Liberális Párt vezetői felé történt, akik azonban szabotázták a mozgalmat és megalkudtak Antonescu parancsuralmával. Az Ekések Frontja és a Hazafiak Szövetsége azonban csatlakozott a felszabadító mozgalomhoz. 1944 áprilisában Bukarest, Jassi és Kolozsvár egyetemének 59 tanára és tanársége csatlakozott, 1944 május elsején pedig létrejött a Munkásegységfront, mint a legnagyobb lökőerő a szovjetellenes bűnös háború beszüntetésére. Maniuk és Bratiannuk csak 1944 június 20-án, éppen a Munkásegységfront megszilárdulásának nyomása alatt voltak hajlandók a közös nyilatkozatot aláírni a fegyverszünet azonnali megkötésére.

— A közös nyilatkozat pontjainak ellenére azonban ismét szabotáztani kezdtek és visszatartották az Ekések Frontjának, a Hazafiak Szövetségének és a Munkás-Parasztpárt blokkjába való belépést. Mégis később, amikor kezdtek félni, hogy „lekésik a vonatot”, hajlandóknak mutatkoztak a Nemzeti Demokrata Blokk megkötésére, de azután a Blokkon belül folytatták a szabotáztást, a román nép közös harcát a hitlerizmus ellen, majd augusztus 23-án — kötelezettségei ellenére — Maniu katonai kormányt juttatott hatalomra, tehát szabotáztta egy, a pártok képviselőiből alakítandó kormány lehetőségét. Az ezután bekövetkezett Sanatescu- és Radescu-féle „korszak” már ismeretes a közvélemény előtt.

Itt, ezen a földön nem vendég senki!

Margineanu után Halászi Sándor szólott ugyancsak az ODA nevében. A Munkásegységfront harcának a jelentőségét emelte ki és hangoztatta, hogy a munkásosztálynak ez a harcos egysége és Groza Péter kormánya biztosított arra, hogy a nép szabadságakarata, mely augusztus 23-ikát előkészítette, élő valósággá váljék az újjáépítés munkájában.

— Az ittléti népek: román, magyar, zsidó békes termeszétek! — mondotta Halászi Sándor. — A nép nem ellenség. És kijelentem: ezen a földön csak az él, aki jogon. Itt nem vendég senki, mindenki otthon van! Egyik faj se mondhatja a másikat, hogy annak ittlétét megtiltja.

A román hadsereg nevében Bazineu tábornok szólalt fel, hangoztatva, hogy a román hadsereg a Vörös Hadsereg oldalán küzdött a hitlerizmus ellen, nagy áldozatokat hozva.

— A hadsereg, mely a nép hadserege — mondotta — megkövetelt bírdet Erdély fővárosában. Eppen ezen a földön, itt Kolozsvárt, néhány nappal ezelőtt a frontról hazatérő román hadsereg parancsnoka a hadsereg nevében baráti kezet nyújtott fajra és vallásra való tekintet nélkül az or-

szág minden polgárának. Ez a megnyilatkozás mindnyájunk nevében történt. A hadsereg előtt minden olyan igyekezetet, amely az együttélő népek közötti jóviszony megromlására törekszik.

A díszfelvonulás

A tábornok szavai után elhangzott a királyhimnusz, majd a szovjet, amerikai, angol és francia himnusz hangjai szárnyaltak.

Ezután Vasile Pogaceanu főispán román, Neumann József pedig magyar nyelven felolvasta a nagygyűlésről I. Mihály király-

Kacsó Sándor beszéde az erdélyi népek egyenjogúságáról a Városi Színház ünnepi előadására keretében

Az 1944 augusztus 23-iki történelmi esemény évfordulóján rendezett színházi estély műsorát sikerült színvonalasságban méltóan összeállítani. Megnyitásképpen két beszéd hangzott el: V. Valcu román nyelven ismertette a király köré csoportosult erők érdekeit a német-szolgá Antonescuval való szembe fordulásban, míg Kacsó Sándor keretességében is nagyhatású, méltóság teljeseen bátor beszédben világította meg a történelmi fordulat jelentőségét és következményeit.

— Minden szabadságharcban — mondotta — minden forradalmi gondolatban ott volt és ott van a népek egyenjogúságának és testvériségének gondolata is. Együtt született meg, már a nagy francia forradalomban, a nacionalizmus gondolatával. Sajnos, ez utóbbi Kainja lett testvérének s azóta a szabadságmozgalmakban újra és újra feltámadó Abelt újra és újra gyilkos doronggal fogadja Káin: a felforrósított nacionalizmus. Az 1848-as szabadságharcban egy Balcescu és egy Kossuth Lajos egymás felé nyújtott kezét ütötte szét e kaini szellem, az 1918-as forradalmakat ugyancsak ez a szellem fojtotta a nacionalista jelszavak mérges gözibe, hogy aztán a második világháborúban világgpusztító örületté nőve, a leg-

szeg legszegb része volt, amikor a zenekar pattogó ütemű táncdalokba kezdett s a fiatalemberek köré alkotva táncolta körül a zenekari emelvényt. Eleinte csak a Haladó Ifjúság magyar diáklányai és ifjai táncoltak, de később egyre szélesebbé vált a kör s román katonák és bőszojnyás székely lányok fogták meg egymás kezét s hol román, hol magyar dallamra ropták a táncot jókedvűen. Közben a Dermatá munkásifjak műkedvelő csoportja is megérkezett s magyar és román népdalokkal és sportműtárványokkal szórakoztatta a közönséget.

— Az ünnepi díszmenet élén a hegyivadász alakulata haladt, majd a gyárak, üzemek, iskolák és falvak küldöttel vonultak el. A hatalmas menet a Mallnovszki-terre vonult, tisztelegve a Vörös Hadsereg hősi halottai előtt.

Délután is folytatódott az ünnepségek. A Színházban az ARLUS rendezésében filmbemutató volt, míg a sétányon nagyszabású népiünnepély zajlott le. Az ünne-

galádabb vérfürdőbe fojtja Európa népeit. Ebből vezette ki Romániát 1944 augusztus 23-ika, amikor az ország uralkodója megtalálta népét, a Sztalin marsall diadalmas zászlói újra elhozták az elnyomott gondolatot: a szociális igazságtétel mellett a népek egyenjogúságának és testvériségének gondolatát.

A szónok nagy tapssal megszakított beszédét így folytatta:

— Az ország népét, Erdély népét reményesség fogta el. A demokráciától a békes együttélés megvalósulását várták. De Kain megint ágaskodni kezdett, gyilkos dorongja megint sújtani készült. Az Országos Demokrata Arcvonal erőire támaszkodó Groza-kormányának kellett jönnie, hogy a kaini szellem rémei oduljék takarodjanak vissza. A demokrácia erőinek kellett harcászallniok Abel védelmében, mert — emelte fel szavát Kacsó Sándor — a román-magyar megbékélés ügye nem házi ügyünk már, hanem európai kérdés, amelyért érdemes és kell harcolni. A szabadság gondolata egységes és egész, nem lehet megfélemlíteni, s ha elrabolják belőle a népek egyenjogúságának gondolatát, elvesz szociális tartalma is. Kaini rémek vannak most is, mlért tagadjuk le. De augusztus 7-én láttuk a munkásság

tömegerejét, éreztük a demokrata polgárság elszántságát s a haladó ifjúság eltökéltségét a demokrácia eszméinek megvédelmezésében. Bizunk abban — fejezte csak a komor, de bizakodó figyelemmel hallgatott beszédét —, hogy amit Sztalin marsallnak köszönhetünk, a népek egyenjogúságának tiszteletben tartását semmiféle káinkodás nem fogja többé elrabolni tőlünk.

Kacsó Sándor megnyitó beszéde után a Haladó Ifjúság szavalókórusának egy magyar és egy román száma következett. A műsort Petruca Jonita két hegedűszáma, a Bretán Endre énekelte Eminescu—Bretán szerzemény és a Ciocarile című dal, a Petruca—Boga—Utó által előadott Haydn-trió, a Halmos János zongoraművész tolmácsolta Bartók ballada és Muszorgszkij-darab, valamint Tiron Silvia finom énekszámát színezték. De hozzájárult a színvonal emeléséhez Horváth István, Isac Emil és Cosbuc verse is, melyeket Lantos Béla, Bretán Miklós és Pop Elena adott elő.

Elevenítő színfoltként illeszkedett a műsorba egy vidám szovjet színpadi jelenet, melyet a Magyar Színház három művésznője: Köszegi Teréz, Dórtán Ilona és Baza Margit adtak elő.

—, hogy amit Sztalin marsallnak köszönhetünk, a népek egyenjogúságának tiszteletben tartását semmiféle káinkodás nem fogja többé elrabolni tőlünk.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS: Az Időjárás-kutató Intézet közli: Erősödő felhősödés, esők, viharok, a hőmérséklet csökken.

NYÁRI URVACSORAOSZTÁS A REFORMATUS TEMPLOMOKBAN. Augusztus 26-án, délelőtt 10 órakor az összes templomokban és imaházakban nyári urvacsoraosztás lesz. A Farkas-utcai templomban délután 6 órakor is lesz urvacsoraosztás.

MOZIK MŰSORA. Uránia: Marokkó lány, Select: Intermezzo, Edison: Cirkusz. (*) HALÁLOZÁS. Simó Magdolna, férj. Tanasa Miklósné elhunyt. Temetése szombat délután 3 órakor lesz a temető nagykápolnájában.

(*) OSZERESEK, OSZERKERESKEDŐK FIGYELEM! E hó 26-án, vasárnap reggel 8 órakor a Kereskedők Egyesülete Titkári Hivatalában (Iparkamara, Mallnovszki-ter 12) gyűlést tartunk. Minden fenti szakmába tartozó, akár tagja, akár nem az Egyesületnek, saját érdekében jelenjen meg. Kereskedők Egyesülete.

(*) ESKÜVŐ. Décsey Erzsébet és Dr. Dsokebin Lajos orvos augusztus 25-én tartják esküvőjüket Egerben.

(*) ESKÜVŐI HIR. Schaffer Rózi és Rosenwasser Béla szívesen látják minden jó ismerősüket e hó 26-án, vasárnap délután 4 órakor Árpád-ut 16 alatt tartandó esküvőjükre. Minden külön értesítés helyett.

(*) Dr. SZENCZEI TIBOR ügyvédi irodáját a Király-utca 29 alá helyezte át.

(*) ORVOSI HIR: Dr. Weinberger orthopaed sebész, rendelését újra megkezdte Koris-utca 11 alatt.

Új autóbuszjárat!
Kolozsvár—Terda—Ludas—Záh
Mazóbánd—Marosvásárhely
között.
Kolozsvárról indul reggel 6 órakor
Marosvásárhelyről délután 3 órakor
Kényelmes, párnázott ülésű csukott
autóbusz. Kolozsvárról indul a fő-
posta háttamögötti autóbuszállomás-
ról. — Marosvásárhelyről a főposta
melletti autóbuszindulási helyről.
Jegyzérvétel!

Vasár, horganyzott és
vaslemezeket, szerelési anyagokat, tüzőtőfelszerelési cikkeket, fémárakat legjutányosabban
V. Moga, Kolozsvár,
Mátyás-utca 5 Vasútleben
Vidékre is pontos kiszolgálás

H I R E K
VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi napilapja.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

Előfizetési díj egy hónapra 1000 lej. Apróhirdetések szavankint 40 lej, legkisebb hirdetés 300 lej. Álláskeresőknek szavankint 30 lej, legkisebb hirdetés 300 lej. A kiadóba címzett és jelölt hirdetéseknek 40 lej pótdíj fizetendő. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 100 lej. Szöveg-hirdetés (hírek között) szavankint 100 lej. Nyilttér szavankint 150 lej.

Kéziratok megőrzésére vagy visszaküldésére nem vállalkozunk.

Felvilágosítás olvasóinknak

A „Világosság” súlyos papírhiánnyal küzd. Ezt tudják és érzik olvasóink is. A Magyar Népi Szövetség központi napilapja, az erdélyi magyarság egyik vezető orgánuma a közelmúltban történt kényszerű megszüntetése után ma is a legszükségesebb feltétel nélkül is kisebb terjedelemben kénytelen megjelenni. Négy- és kétdoldalas számainkba általános érdeklő közle-ményeinknek csekély hányadát sem tudjuk beleszűrteni, holott kötelességünk lenne a romániai demokrácia s népünk minden ügyét feltárni s megtagyálni.

Mialatt mai lapársainkkal együtt e rendkívül nehézséggel küzdünk, a fővárosban és a vidéken vicclapok és selejt-nyomatványok jelennek meg rákasszámra. Eppen ezért a Magyar Népi Szövetség vezetősége bukaresti tárgyalásai során a magyar napilapok papírügylet is dűlőre juttatja, rámutatva arra, hogy a román-ság mellett élő legnagyobb nemzetiség sajtója a haladás állapotába került a bürokraták és szabotálók intézkedéssel következtében. A bukaresti tárgyalások remélhetőleg eredménnyel fognak végződni s a jövőben arányosan megfelelő terjedelemben szolgálhatjuk majd olvasóinkat.

A MAGYAR NEPI SZÖVETSEG városi és vármegyei női bizottsága vasárnap délelőtt 10 órakor vezetői választógyűlést tart a szövetség Farkas-utcai székházában. Kéri a tagok pontos megjelensét.

VASÁRNAP DELELŐTT fél tíz órakor a Magyar Népi Szövetség a Capitel mozgóban megemléke a segesvári Petőfi-ünnepségről felvett keskenyfilmbemutatóját, valamint az augusztus 5-én hősi halált halt munkásvértanuk temetéséről felvett filmrúdról.

KI TUD JAGAMAS JÁNOSRÓL, aki a múlt év őszén Timabogdányban teljesített katonai szolgálót román munkásszádnól. Értéslést kér Jagamas Ilona a Világosság szerkesztőségébe.

AZ ARLUS RENDEZÉSÉBEN szombaton este kb. 8 órai, vasárnap pedig 3, 5 és 7 órai kezdettel az „Invázio” című szovjet film kerül műsorra a Színházban. Az előadások látogatása díjtalan.

FELHÍVÁS A VOLT VÖRÖS KATONÁKHOZ! Felhívjuk az összes helyi és vidéki volt vörös katonákat, akik a régi osztrák-magyar hadseregből az orosz, illetve a magyar „Vörös Hadsereg”-be beléptek és mint szervezők vagy harcosok tevékenykedtek, valamint azokat is, akik a Tudor Vladimirescu néphadosztályban harcoltak, hogy ez évi szeptember 2-án Kolozsváron, a Városháza gyűléstermében délután 4 órakor feltétlenül jelenjenek meg. A vezetőség.

(*) **ÉRTESÍTÉS.** A Főárkormánybiztos-ság (Comisariatul General al Preturilor) a köztisztviselők és állami nyugdíjasok villamos áramfogyasztása után az általános világitási díjszabásból 25 százalékos engedményt állapított meg. Felhívjuk az érdekelteket, hogy ezen engedmény alkalmazása végett nyújtsák be kéréseiket a Kolozsvári Villamos Művek Rt. Hegedüs Sándor-utca 1 alatti irodájába. A kérések kizárólag a Villamos Művek által rendelkezésre bocsátott űrlapokon adandók be. Fenti engedményben csak azon köztisztviselők és állami nyugdíjasok részesülhetnek, akik főbérlet, a Villamos Művekkel áramfogyasztási szerződésük van és a lakást kizárólag maguk és elartott családtagjaik használják. Kolozsvár, 1945 augusztus 22.

SZALLÍTOMUNKASOK FIGYELMEBE! Augusztus 26-án, vasárnap délután 4 órakor a magánalkalmazottak szakszervezetében (Szabadság-ter 12, II. 10. bejárat a Kismester-utca felől) a szállítómunkások gyűlést tartanak. Felhívunk minden szállítómunkást, hogy saját érdekében ezen a gyűlésen jelenjen meg.

A MASODIK KERÜLETI összhilalmi gyűlés és igazolványkiosztás vasárnap reggel kilenc órakor lesz a második kerületi rendőrségen.

Két filmbemutató

Lenin októbere — Invázió

„Lenin októbere“ nemcsak a munkásság, hanem az egész haladó emberiség éposza. Izgalmas, de sehohsem karesetten kiélezett helyzetek sorozatában vonultatja fel az immár történelemmé vált eseményeket, melyek az egész orosz nép, sőt az emberiség jövőjére is döntő befolyással voltak.

A film középpontjában a nagy forradalom hőse, maga Lenin áll, a szangvinikusan is bölcs, energikus ember. Látjuk őt térkép felett virrasztani, bujdosni, földre vetett matricán aludni, s végül ujjongó tömeg közt elhivatott vezetőként megjelenni. De gyakran szerepel a filmen Lenin hűséges kísérelője, Vasziljev munkása, és akkori munkatársa, későbbi örököse: Sztalin alakja is.

Az előadás közönsége a feszült történelmi helyzetekben, a forradalomnak a reakcióval vívott ádáz harcában ugyszólván azonosította magát az orosz forradalmárokkal. Minduntalan heves tapsorkán ünnepelte a munkásság diadalrajutásának fázisait.

„Invázió“ egy többször gazdát cserélő, kihalt város életébe ad bepillantást. Középpontjában egy szovjet doktor alakja és családja áll, öntudatos szovjetkorszakiaké, akik kivétel maguk közül az egyetlen defetista gondolkodású családtagot is.

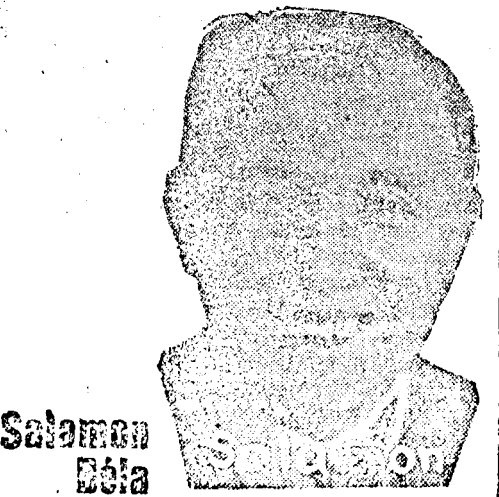
A film egyszersmind a romvárosokban életüket áldozó partizánok hőscölteménye, azonkívül megörökíti a német hadi dúlásait is.

A francia filmszínészek modrára emlékeztető játéktípusú szereplők közül leginkább a vén, koldusgúnyába bujt, majd városparancsnoknak megtett, németekkel cimboráló, egykori bojár alakja vésődik emlékeztetünkbe. A film, a felvételek beállítását és a rendezést illetően is, annak az új realizmusnak terméke, mely ma általában a szovjet művészeteket jellemzi.

A MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG VAS-UTAS TAGOZATA augusztus 25-én, szombaton délután 5 órakor megbeszélést tart a MNSZ Farkas-utcai székházában. A vezetőség kéri, hogy a tárgy fontosságára való tekintettel mindenki pontosan jelenjék meg.

KÉRELEM A MNSZ TAGJAIHOZ. A MNSZ országos központi irodájának (Kolozsvár, Majális-utca 22) munkája rendkívül megszorodott azoknak a nagy kérdéseknek a feldolgozása és intézése folytán, amelyek hivatva vannak szilárd alapokra fektetni népünk politikai nyugalomát, kulturális fejlődését és gazdasági megélhetését. A vidéki tagozatok sűrűs üggyeinek intézése is sok időt és megfeszített munkát igényel úgy az elnökség, mint a tisztviselők részéről. A helyesebb és eredményesebb munkabeosztás érdekében ezért az országos központi iroda arra kéri a tagokat, érdeklődőket, panaszosokat s általában mindazokat, akik bármilyen kérdésben a központhoz kívánnak fordulni, hogy úgy az elnökséget, mint a szakosztályokat naponta kizárólag 10—12 óra között keressék fel, mert ezzel megkönnyítik a munkát s lehetővé teszik ügyeik gyors elintézését.

(*) **MEGHATALMAZÁS VISSZAVONAS.** A tisztelt közönség tudomására hozzuk, hogy Császár Ferenc és Kijász Zoltánnak adott írásbeli meghatalmazásunkat 1945 augusztus 1-ével visszavontuk. A „enti dávtumtól“ nevűnkben csakis fényképes igazolványokkal ellátott személyek tárgyalhatnak. Kolozsvári Zsolnay Porcellángyár üzemi ikt. Kolozsvár.



Salamon Béla

bucsfelépései:

Szombaton este fél 8-kor a Nemzeti Színházban: *Nyitott ablak.*
Vasárnap délután 4-kor a Szinkörben: *Kabaré-előadás.*
Vasárnap este fél 8-kor a Nemzeti Színházban: *Nyitott ablak.*
Hétfőn este fél 8-kor a szabadtéri színpadon: *Kabaré-előadás.*
Kedden este fél 8-kor a Nemzeti Színházban: *Nyitott ablak.*

A Szovjet nem vesz részt a görög választások ellenőrzésében

BUKAREST, augusztus 24. (Rádió) Moszkvából jelentik: Az Egyesült Államok, Nagybritánia és Franciaország kormányainak ama elhatározásával kapcsolatban, hogy a görögországi választások ellenőrzése céljából *megfigyelőket küldjenek Görögországba*, a Tass szovjet tájékoztató irodát felhatalmazták, hogy a

szovjet vezető körök ezzel kapcsolatos álláspontját a következőkben ismer-tesse:

A szovjet kormány nem ért egyet azzal, hogy idegen államok bármelyik ország választását ellenőrizzék. Az ilyesmi sérti a demokrácia elveit és az illető ország szuverenitását. Következésképpen a Szovjet a maga részéről visszatartja azt a javaslatot, hogy részt vegyen a választások ellenőrzésében.

Bunaciu országos közbürlő és Bányai László hazaérkeztek

A magyar kormány kiszolgáltatta a háborús bűnösöket

A kölcsönös kiadatásról szóló jegyzőkönyvet már eljuttatták Bukarestbe

KOLOZSVAR, augusztus 24. Bunaciu országos közbürlő és Bányai László, a kolozsvári néptörvényszék II. tagozatának vezetője a miniszterelnök és az igazságügyminiszter megbízásából hivatalos tárgyalást folytattak Budapesten a háborús bűnösök kölcsönös kiadatásáról és a kölcsönös jogsegélynyújtásról.

A két kiküldött szerdán érkezett vissza Kolozsvárra. A tárgyalások eredményeivel kapcsolatban Bányai László érdeklődésünkre a következő nyilatkozatot adta:

— Budapesten őszinte együttműködési készséget találtunk és baráti fogadtatást

az összes magyar hatóságok részéről. Gyöngyösi külügyminiszternél tett látogatásunk után tárgyalunk a külügy-, az igazságügy- és belügyminisztérium képviselőivel, valamint a magyarországi néptörvényszék felelős tényezőivel és különösen szívélyes tárgyalást folytattunk Farkas Mihály belügyi államtitkárral, aki — mint ismeretes — júniusban résztvett Bukarestben a Munkásegységfront részéről rendezett nagygyűlésen és nagyjelentőségű beszédet mondott a dunavölgyi megbé-kelésről.

— A teljes egyetértésben végződött előzetes tárgyalások után az igazságügyi-

nisztérium nemzetközi jogi osztályán magyar és román nyelven közös jegyzőkönyvet szerkesztettünk, amely megegyezés formájában a háborús bűnösök kölcsönös kiadatásáról és a kölcsönös jogsegélynyújtásnak módjait tartalmazza. — A megegyezést a magyar kormány már jóvá is hagyta. Hazatérésünk után Bunaciu országos közbürlő Bukarestbe ment, ahol a jegyzőkönyvet jóváhagyás végett a kormány elé terjeszti. A jóváhagyás és a kormányképviselők kölcsönös aláírásai után részletes tájékoztatót adunk a megegyezés tartalmáról

Sztalin generalisszimusz napiparancsot adott ki Mandzsúria és Szachalin megszállása alkalmából

MANILLA, augusztus 24. (Rádió) Minden előkészület megtörtént a szövetségesek partraszállására Japánban. Tokió és Yokohama környékén tájfun dühög és ez esetleg befolyásolni fogja a partraszállások menetét. A fegyverszünet aláírása a tokiói öbölben a Missouri nevű amerikai csatahajón fog megtörténni.

A japán csapatok egymásután adják meg magukat az arconal valamennyi szakaszán. Sztalin generalisszimusz napiparancsban közölte, hogy a Vörös Hadsereg megszállta egész Mandzsúriát, Szachalin déli részét és a Kuril szigetcsoport két északi szigetét.

A kinci kommunista haderők parancsnoka megbízta küldött Csungkingba, hogy a nemzeti egység biztosítása érdekében megtárgyalják a japán kapituláció során kialakult helyzetet.

Anglia, Kína és Ukrajna elfogadták a szanfranciskói alapokmányt

LONDON, augusztus 24. (Rádió) A világ nagy népei egymásután fogadják el a Szanfranciskóban megalkotott Egyesült Nemzetek Alapokmányát. A pénteken délután beérkezett jelentések szerint az angol parlament, a kínai kormány és az ukrán szovjet-köztársaság legfelsőbb tanácsa elfogadta az

Egyesült Nemzetek Alapokmányát. Jelenítették azt is, hogy a kínai kormány ratifikálta a szovjet—kínai barátsági szerződést.

LONDON, augusztus 24. (Rádió) A külügyminiszterek szeptember 1-re tervezett értekezletét szeptember 10-re halasztották.

A bolgár kormány határozott állást foglalt az angol—amerikai jegyzék ügyében

SZÓFIA, augusztus 24. (Rádó) Sztanoff külügyminiszter az angol—amerikai jegyzékkel kapcsolatban kijelentette, hogy a londoni és washingtoni kormányok Moszkvával egyetértésben a szövetséges ellenőrző

bizottságon keresztül tegyék meg észrevételeiket, mert ez a jelen körülmények között az egyedüli eljárás módja. Amennyiben ilyen lépés nem történik meg, a választásokat a kitűzött időpontban megtartják.

FAGYLALTDÉLUTÁN A FIATALKORU DEPORTÁLTAK OTTHONA JAVARA. Augusztus 26-án délután 4 órai kezdettel a Zsidó Nőgyűlés fagylaltdélutánt rendez a Szentgyörgy-utca 34 alatt (Concordia). A bevételt a deportált fiatalok otthonának berendezésére fordítják. A rendezőség szeretettel várja a vendégeket.

(*) A SZENTBENEDEKI ELEKTROMOS MŰVEK ezuton hozza tisztelt dési és szamosujvári fogyasztói tudomására, hogy az Arkormánybiztosság (Comisarlatul General al Preturilor), illetve a Consiliul Directiei Exploatarilor Comunale 299—1945. sz. határozatával (ideiglenes hatállyal az egységárak végleges rendezéséig) a részére legutóbb 1944 december 13-án megállapított és ezidél érvényben volt energiadíjszabás kilowatonkinti egységárait 100 százalékosan felemelni engedélyezte. Egyidejűleg kedvezményes díjszabások életbeléptetését is előírta. A kedvezményes csoportok megállapítása azonban bizonyos előkészületeket igényel, melyek megtörténtéről fogyasztóinkat értesíteni fogjuk. Dési, 1945. augusztus 18. Szentbenedeki Elektromos Művek Rt.

A Városi Színház heti műsora:

Szombaton, augusztus 25-én fél 5 órakor: *Hófhérke és a hét törpe.* Gyermekek előadás, Olcsó helyárakkal.
Este fél 8 órakor: *Nyitott ablak.* Salamon Béla vendégjátékával.
Vasárnap, augusztus 26-án délután fél 5 órakor: *En és a kisöcsém.* András Márton vendégjátékával.
Este fél 8 órakor: *Nyitott ablak.* Salamon Béla vendégjátékával.

Kabaré-előadás a Szinkörben

Vasárnap, augusztus 26-án délután 4 órakor: *Kacagó est* (kabaré-darabok) Salamon Béla vendégjátékával.

(*) **FELKÉREM** azon bajtársakat, akik a 110/Vép. munkásszáznál szolgálták és Klein Béláról tudnak valamit, értesítsék aggodó feleségét a Világosság kiadóhivatalában, Brassai-u. 7.

A SZÁSZ-féle gépkocsi-vezető iskola szeptember 3-án kezd új tanfolyamát.

Jelentkezhetnek nők és férfiak, amatőr és professzionista kiképzésre naponta délelőtt 8—1 és délután 3—5-ig a sofőriskola irodájában, Árpád-ut 26 alatt. Telefon: 476.

Román és magyar tanfolyamokat tartunk.

Gyógyszerészüvegek

és mindenféle üvegáruk nagyban kaphatók
Ideal-Consum
Csáky-utca 4.

Henry Kistermaskers világhírű regénye filmen!

A MAROKKÓI LÁNY

Charles Vanel, Jules Berry, Rama Tahex

hatalmas alakítása. — Marokkó perzselő tüzeiben játszódó izgalmas, kalandos, fordulatos, izzó szerelmi történet.

Magyar feliratokkal

Benutítja az **URANIA**

A Kolozsvári Izraelita Nőgyűlés

augusztus hó 26-án délután 5 órakor Haller Károly-utca 4—5 (Övönöképző Intézet) kerthelyiségében (esős idő esetén Szentegyház-utca 35. l. emelet, volt Concordia-helyiségben)

műsoros fagylaltdélutánt rendez,

melyre szeretettel meghívja az érdeklődőket. A bevételt a Kiskoru Deportáltak Otthona javára fordítjuk.

APRÓHÍRDÉTESEK

Adás-rétel

VESZEK használt ruhát, fehérneműt, cipőt. Szabadság-tér 12. Rácz. 10665

ELADÓ 3 hold fűtermés. Déva-utca 7.

„TERNÓ” mindent megvásárol. Gyöződjön meg. Postakert-utca 3. —866

VESZEK és eladók mindennemű használt férfi és női ruhákat, télikabátokat, bundákat, ágyneműt, fehérneműt, női estélyi ruhát és lábbelit. Weisz, Malom-utca 10. —904

EZÜSTRÓKA-BOA, ritka szép példány, eladó. Érdeklődni: Dávid Hangszerház, Unió-utca. 11122

KETTŐS gyermekágy 6-8 éves gyermeknek megvételre kerestetik. Dávid Hangszerház, Unió-utca. 11122

ROKOKO komódot székekkel, angol fotelgarnitúrát keresek megvételre. Cim a kiadóban. 11148

SZÜRKE gyapjú férfiöltöny, teljesen új, jutányosan eladó. Értekezni Folticska Lajos szobánál, Bethlen-utca 18. Gyr

ELADÓ masszív ebédlő, konzoltükör asztallal, ebédlőlámpa, íróasztal tülkörrel, hintaszék, állólámpa, összecusukható vaságy, dupla és keresztajtó, ablak rájával, almadaráló, szőlőprés, vasrács, vaskosaras balkon, kovácsasztal, ócska konyhabutor, ventilátor motor, villanyrezo, permetezőgép. Szabadság-tér 27, I. 9. 11198

HASZNALT ruhát, fehérneműt veszek, eladók. Balázs, Unió-utca 12. 11192

TESTVÉR! Rossz kerékpárt, rossz lábbelit és páratlan cipőt veszek. Hosszu-utca 48, Harasztos. 11187

FINOM kivitelű kombinált szoba és más mindenféle butorok olcsón eladók. Butor-üzlet, Dézma-utca 13. 10057

DINAMO 6 KW, 220 V egyenáramra, valamint négy kisebb dinamó eladó. Ugyanott portable írógép eladó. Unió-utca 9, II. em. Benedek, délután 2-4-ig. 11176

MODERN kombinált konyhák I. osztályú kivitelben olcsón eladók. Lukács asztalos, Unió-utca 24. 11235

REX asztal, Hungária mérleg 2. számú, divány eladó. Dohány-utca 32, I. emelet, 5. ajtó. 11263

VESZEK használt ruhát, fehérneműt, Szabadság-tér 12, Rácz Sándor. 11253

ELADÓ varrógép, Méhes-utca 35. 11252

VARRÓGÉP alsórészt vennék. Szász Domokos-utca 8. 11252

KERESEK azonnali belépésre egy mindezenlényt. Széchenyi-tér 24, Varga vendéglő. 11245

ELADÓ finom kivitelű diófurniros teleháló. Szentegyház-utca 26, asztalos műhely. 11236

ELADÓ férfi kerékpár, Budai Nagy Antal-utca 64, hátul az udvarban. Megtekinthető reggel 7-től délután 4-ig. 11218

ELADÓ egy 9 fiókos tölgyfa íróasztal, majdnem új. Magyar-utca 52, asztalos-műhely. 11306

MODERN kombinált szekrény, 2,40 m. és egy diófurniros hálóberendezés (a szekrények esetleg külön-külön is) eladók. Görgey-utca 9. (Strand háttamögött.) 11293

ELADÓ ebédlőszekrények, férfigarnitúra, székek. Trefort-utca 19. 11292

VESZEK törött lemezeket kilószámra. Ajánlatokat a kiadóba „Lemezek” jellegre. 11291

KÜLÖNBÖZŐ butorok kaphatók: hálók, kombinált szekrény, íróasztalok, szekrények, komódok, könyvszekrény, szalongarnitúra, ebédlőkredenc, asztalok, fotelek, öt kvadrátos gyári perzsa, vitrin. Kossuth Lajos-utca 14, Kanyarónál. 11290

GYAPJUFESZÜLŐGÉPET (komplett) vennék. Ajánlatokat kérek Begovits, Temesvár, III. Str. Giurgiu 7 címre. 11005

REKAMIEK, sezlonok, diófurniros, topolya és lakcsiszolt hálóberendezések eladók. Bethlen-utca 27. 11279

NAGYON szép tele körisháló olcsón eladó Lukács asztalosnál, Majális-utca 1. 11290

ELADÓ egy új párhuzamos 100-as satu. Liget-utca 29. 11161

JÓKARBAN lévő mély, fehér gyermekkosci eladó. Pacsirta-utca 11. 11285

MINDEN elfogadható árban sürgősen eladók: diófurniros hálóberendezés, konyhabutorok, fotelek, asztalok, székek, ebédlőberendezés, fényezett nagy üveglátó, sezlonok, festmények, blondelámpák, használt konyhakredencok, más butorok. Deák Ferenc-utca 21, asztalosnál. 12553

MŰVÉSZ- és szórakoztató lemezek eladók. Megtekinthető 3-4 között. Deák Ferenc-utca 3, III. em. 48. ajtó. 11288

3-ES férfi vagy női kerékpárt veszek. Szabó Imre fűszerkereskedő, Széchenyi-tér 6. 11277

KÖNYVSZEKRÉNY ultramodern, széjjel-szedhető, 3 méter széles és fotelek eladók. Bethlen-utca 27. 11279

NAGY vörösesbarna székely, gránitból nagy és kis méretű, konyhák, ablakok, sok díszes pont, eladók. Kossuth Lajos-utca 4. 11276

ZONGORA, koncert, kombinált diófaszekrény, egy háromgyári csillár, ebédlőasztal, diófurniros asztalok és székek eladók. Bethlen-utca 27. 11279

A CFR főlényesen győzött az U elleni bajnoki mérkőzésén

Holnap a Vasassal játszik az egyetemi együttes bajnokit - Megkezdődött Kolozsvár város teniszbajnoksága

KOLOZSVAR, augusztus 24. Az I. osztályú bajnoki viadal keretében csütörtökön bonvillították le a CFR-U mérkőzést mintegy 800 néző előtt a Városi Sporttelepen. A vasutas csapat jó játékkal 4:0 (3:0) arányban megérdemelten győzött a jó formában lévő Universitatea ellen Hódi (2), Muresan és Csiki góljaival. A mérkőzést Gáll jól vezette.

Holnap, vasárnap délután 5 órai kezdettel ugyancsak a Városi Sporttelepen kerül sor a múlt hétről is elmaradt, nagy érdeklődéssel várt U-Vasas bajnoki mérkőzésre. Ezen kívül a szakszervezeti bajnokság keretében a következő mérkőzéseket játsszák vasárnap: Monostor-Sanitas II, Ady-Faipariak, Acélárugyár-Loocomotiva, Vasas II-Orion, Dermata II-Gutenberg, Textil-MNSz, Borbélyok-Fermeta.

Csütörtökön lejátszották a szakszerve-

zeti bajnokság keretében a CFR II-Börösök 3:2 (2:1) és a Vasas II-Rutext 8:3 (5:1) arányban végződött mérkőzéseket.

A hétvégé kiemelkedő sporteseménye lesz Kolozsvár város teniszbajnoksága az OSP teniszosztályának rendezésében. A sétatéri pályákon pénteken és szombaton délután 3 órától és vasárnap a reggeli óráktól kezdődő bajnoki versenyeken, az egyéni és páros számokban egyaránt, indulni fognak Kolozsvár legjobbjai kívül Tanasescu, Burac, Caralulis, Cobzuc és Viziru, az európai híri versenyzők is, valamint Temesvár és Marosvásárhely él-játékosai.

SPORTHIRADO

Az OSP labdarugó alosztálya felhívja az összes szakszervezeti vezetőket, hogy az augusztus 28-án délután 5 órakor tartandó alakuló közgyűlésre küldjék ki irásbelileg felhatalmazott sportmegbízottakat. Az új alosztály-vezető-eg megválasztása a Szabadság-tér 30 alatt, a volt Kaszinó helyiségében fog lezajlani.

A kelmeffestők terek társasága 26-án, vasárnap versennel egybekötött kirándu-

lást rendez a Czink-tanyára. Gyülekezés reggel 7 órakor a Czink-üzemben.

Bemutatkozik a nyomdászok labdarugó csapata. Vasárnap délután 5 órakor játssza első mérkőzését a Dermata-pályán a nyomdászok labdarugó csapata, a „Gutenberg.” Ellenfele a Dermata II. lesz.

MA, SZOMBATON DÉLUTÁN 5 órakor KCFR-Tordai CFR „Ceferiada.”

ELADÓ alig használt diófurniros teleháló. Pásztor-utca 15. 11325

JÓKARBAN lévő kombinált gyermekkosci eladó. Verbőczy-utca 17. 11302

ÚJ férfi télikabát eladó. Király-utca 21-23, II. em. 43. ajtó. 11358

BOLYHOZÓ gép, spulni fák, kaptafák, gyermekszék, tányérok, üvegnyemű, hencser sürgősen eladó. Árpád-ut 61. 11365

EGYFOGATOS stráfszekér felszerelve sürgősen eladó Nádastorok-utca 44 alatt. 11343

ELADÓ fedéléc, ajtó, kétágu létra. Dózsa György-utca 19, háztulajdonosnál. 11344

JÓKARBAN lévő mély gyermekkosci eladó. Kalandos-utca 9. 11340

ELADÓ egy világos keményfa ruhazsokrény. Zápolya-utca 20. 11339

2 DARAB kerékpár külső gumi, 3/4-es alig használt és hátulsó kerék eladó. Baromvásár-tér 14. 11317

ELADÓ hálók, konyhák, kombinált szekrények és használt butorok. Baromvásár-tér 14. 11316

VASÁGYAK, angol íróasztal, vaslemez éjjeliszekrények eladók. Mikes-utca 6. 11313

ELADÓ gyermekkosci, jókarban. Egyetem-utca 1, II. em. 2. 11300

EGY új sima cipészgép sürgősen eladó. Mócok-utca 52. 11302

EGY komplett modern tölgyfa ebédlőbutor és egy 2,30x1,20-as perzsa-szőnyeg eladó. Dózsa György-utca 21. Hosszu Sándor. 11346

EGY jókarban lévő fajance asztali főzőkemma eladó. Mócok-utca 23. 11271

ELADÓ ebédlőszék asztallal, szekrények, sezlon, éjjeliszekrény. Megtekinthető Király-utca 32, délelőtt 8-12-ig. 11270

KERESEK jókarban lévő vasesztergapatot. Vágóhid-tér 2. 11278

IRÓGÉP teljesen új állapotban és kétke-rekű gyermekbicikli eladó. Szentegyház-utca 12. 11191

ELADÓ két jókarban lévő szekrény és egy íróasztal. Csermalom-utca 6. 11273

ELADÓ 40 literes bádoghordó és ugyan-ott 4 pár angoranyul. Kemény Zsigmond-utca 9. Gr

ANGORA fonal eladó. Fonást, kartolást vállalko. Unió-utca 6. 11272

KONYHABERENDEZÉSEK, modernnek, különböző színekben és minőségben és különálló konyhakredencok eladók. Bethlen-utca 27. 11279

HÁLÓSZOBA-berendezés, krémszínű, sodronnyal, alkalmi áron „Libertas”-nál, Deák Ferenc-utca 40. 10970

ELADÓ olcsón 6 darab töltött, börrrel bevont háts ebédlőszék, 2 darab börrrel bevont karosszék, 1 darab 12 személyes ebédlőasztal. Cim Trefort-utca 21. 11296

GYERMEK sportkosci eladó. Diófa-utca 12. 11294

Ingatlan-lakás

HAZASTELEK nagy kerttel eladó. Monostor 28. 11196

KERESEK 1 szobás komfortos garzoniert üreset vagy butorral a belvárosban vagy a közelében. Renoválási költséget vállalom, lelépést fizetek, ügynököt díjazok. Szappan-utca 1, ajtó 1. 11212

DISZKRÉTEN közvetitem eladó házát. „Express” iroda. Dózsa György-utca 6. 11217

LEGMAGASABE árat eladó házért az „Express” iroda által érheti el. Dózsa György-utca 6. 11217

HAZAT ha venni, vagy eladni akar, forduljon bizalommal az „Express” irodához, Dózsa György-utca 6. 11217

SZAMOSFALVAN főtúvonalon olcsón eladó köház berendezett fűszerüzlettel, korcsmával, gyümölcsös, háromszobás lakással, mellékhelyekkel, nagy telekkel. „Express” iroda. Dózsa György-utca 6. 11217

ELCSERELNEM 3 szobás, konyhás komfortos lakásomat 2 szoba, konyha komforttal vagy 2 szobával. Cimeket „Klinika” jellegre. 11267

MAGAS lelépést fizetek 2 szoba, konyha, fűrdőszobáért. Cimeket „Kert” jellegre. 11267

ELCSERELNEM 1 nagy szoba, nyári konyha, gyümölcsös telkemet hasonló telekkel a Györgyfalvi-ut, Pata-utca vagy Atilla-ut környékén lévő hasonló telekkel. Cim: Déva-utca 5. Fűtőház háta mögött. Gyr

ELADÓ házihely gyümölcsösökkel a szamosfalvi fűrdővel szemben, sarokhely. Érdeklődni Rákóczi-ut 22. 11264

HÁROM lakrészes, kertes ház sürgősen eladó. Holdvilág-utca 67. 11248

ELCSERELNEM Budapest Mátyásföldön háromszor 1 szoba, konyha, kamarából álló, 210 m² gyümölcsösben lévő házamat hasonló kolozsvári házzal. Dézma-utca 1, dél-előtt 9-11-ig. 11288

HARMONCEZER lejt fizetek annak, aki szoba-konyhás lakást kerit sürgősen a II. kerületben. Cim: Hunyadi-tér 17, cipész-mester. 11287

ELADÓ háromszobás villa, 4 hold gyümölcsös, Dónát-ut elején 50.000.000 lejért. Kínálják körül 3 szoba, konyha, azonnali be-költözhető, 16.000.000-ért. Belvárosban a szoba, konyha, üzem, raktár, műhely céljára alkalmas, 12.000.000-ért. Alomás mellett több üzletes nagy telekkel, gyárnak, raktárnak, szállodának, irodáknak alkalmas ház, 120.000.000-ért. Alomásnál, Dermata-hoz közel kettő szoba, fűrdőszobás szép új ház, 14.000.000-ért. Dónát-ut elején kettő villaházihely 7.000.000-ért. Pasteur mellett villahely 1.700.000-ért. Vágóhid körül kettő szoba, konyha, kertes telek 8.000.000-ért. Istok ingatlanforgalmi iroda, Deák Ferenc-utca 11. 11274

KERESEK kisebb lakást istállótól, jól fizetek. Cim Sibellus-utca 16. Báltné. 11269

EGY szobás, konyhás központi lakást el-cserélnék 2-3 szobás komfortos lakással. Cim a kiadóban. 11350

LELÉPÉST fizetek 2 vagy 1 szobás komfortos lakásért központban. Cim a kiadóban. 11299

ITALMÉRÉSHEZ megfelelő helyiséget keresek. Lelépést fizetek. Cimeket „Kor-látlan” jellegre a kiadóba kérek. 11297

KERESEK 2-3 szobás összkomfortos lakást a belvárosban. Lelépést fizetek vagy egyéb költséget térítek. Jolie-üzlet, Unió-utca. 11289

RAKTÁRHELYISEGET keresek 8-10 méter hosszúságban, bármelyik utcában. Cim: Madaras Károlyné, Hegedűs Sándor-utca 3, I. em. 11352

ÜZLETHELYISEG forgalmas helyen be-rendezzél vagy anélkül átadó. Cim a ki-adóhivatalban. 11317

Különtélek

OLCSÓN szállítunk vasutól, vidékről ház-tól-házig. „Dácia” Széchenyi-tér 20. 12544

PEDIKÜRÖZTÉSSEN új helyiségben, Unió-utca 2 alatt az udvarban. Hajnik Etelka. 11282

ELLOPTAK Marinescu I. Radu egyetemi hallgató CFR utazási igazolványát, vala-mint a szebeni jogi egyetem 9987. számú diákkönyvét, továbbá a 7. nehéz tűzrezred által kiállított 864.387. számú leszerelési igazolványát. Ezen igazolványok semmisenk nyilváníttatnak. 11282

AUSZTRÁLBÓL Miriszlai névre szóló le-velet Farkas-utca 6 alá kérem leadni. 11260

MŰLABAT, ludtalphéttét, támfűzőt, sér-veket készít Zoványi, Unió-utca 6. 11272

BUDAPESTRE utazok, megbízást vállalo-k. Cim a kiadóban. 11270

HAROMHÓNAPOS kislányomat örökbe adnám és egy hároméves kislít. Budai Nagy Antal-utca 31. Csecsemővédő, Verma Ilona. 11295

JÓ házikoszt kapható kihordásra is. Ebéd és vacsora 800 lej. Forduló-utca 2. 11270

FÜSZERÜZLET áruval sürgősen átadó. Értekezni Vágóhid-tér 2. 11278

Dr. MEZEI REZSŐ közli, hogy 1929 novemberében kiállított jogtudományi és 1929 áprilisában kiállított államtudomá-nyl diplomája elveszett — semmis. 11283

ANYATEJET adok vagy szoptatást vállalo-k. Házfelügyelőné, Horea-ut 9. 12000

ROMANT, könyvvitelt tanítok. Cim a ki-adóban. 11342

TARSULNÉK 3 millióval megélhetést nyújtó üzembe vagy üzletbe. Cim a kiadóban. 11326

MAGDAS Jenő névre szóló számlakönyv elveszett s mai naptól érvénytelen. 11321

FELKÉREM azt a személyt, ki Temes-várról Blumenthal Adolf névre... csomagot hozott, fáradjon be Léb és Társa céghez, Széchenyi-tér 39. 11333

ROSMANN Jakabné névre szóló, a ko-lozsvári demokrata zsidó népközösség által kibocsájtott tagsági igazolvány (288. számú) elveszett. Érvénytelennek nyilvánítom. 12555

KEREM azon munkaszolgálatost vagy deportáltat, aki férjemről, Hevesi Gyuláról, akét 1944 májusban Nagyvágyáról vittek tovább, bármit tud róla, értesítse aggdódo feleségét. Címem: Kolozsvár, Dónát-ut 124, vagy Potófi-utca 14. 11344

KEREM azt az urat, aki Vass Györggyel a segesvári állomáson beszélt, adja le cí-mét Ady-utca 20 alá Vass Andrásnak. 11356

ELVESZETT a sörgyár-szamosgáti ut-vonalon Csegezi Tamás Dónát-ut 142 alatt lakos pénztárcája. Megtaláló a tárcában lévő iratokat sziveskedjék eljuttatni a tulaj-donoshoz. A pénzt jutalomképpen megtart-hatja. 11352

FIGYELEM!

Aranyut. ezüstöt legmagasabb napi áron veszek.
Mármor Zsigmond óras Kolozsvár, Deák Ferenc-utca 41

ARANYAT, EZÜSTÖT, BRILLIÁNST

Legmagasabb áron veszek **Schmeltzer István** ékszerész, Deák Ferenc-utca 26